Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 139

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 139 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 28. Mai 1910 Berne, Samedi, 28 mai XXVIIIme année № 139

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester „ 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an fr. 6, 2e semestre „ 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER. Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Weltzuckerbewegung im Jahre 1908/09. — Lage der Industrie in Deutschland. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — La convention internationale des glaceries. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Die Lebensversicherungspolice Nr. 158224 der Allgemeinen Versorgungsanstalt des Grossherzogtums Baden, Karlsruher-Lebensversicherung, lautend auf Fritz Laubscher, Fuhrwerkbesitzer, früher in Locle, nun in Interlaken, datierend vom 17. März 1902, wird hiemit nach Durchführung des gesetzlichen Amortisationsverfahrens, in Anwendung von Art. 854 O. R. und Art. 13 des B. G. ü. d. Versicherungsvertrag vom 2. April 1908, als kraftlos erklärt.

Interlaken, den 27. Mai 1910.

(W. 69) Der Gerichtspräsident: **Lauener.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

New-Yorker „Germania", Lebensversicherungs-Gesellsaft in Berlin

Unter Aufhebung des bisherigen wird folgendes Rechtsdomizil verzeigt: Für den **Kanton Uri** bei Herrn **Jonas Bühler,** Bäckermeister, in Flüelen. (D. 62)

Zürich, den 24. Mai 1910.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: **Ernst Giesker.**

Die

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

verzeigt hiermit Rechtsdomizil für den **Kanton Basel-Stadt** bei den Herren **E. Imhoff-Settelen & Sohn** in Basel und für den **Kanton Thurgau** bei den Herren **U. Thalmann & Sohn** in Frauenfeld. (D. 63)

Wintertbur, den 24. Mai 1910.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,
Die Direktion: **F. Basler.**

„LA FRANCE", Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Le domicile juridique pour le **Canton de Soleure** est établi chez Monsieur le Dr **Emil Gassmann,** avocat et notaire, à Soleure.

Genève, le 25 mai 1910.

(D. 64) Le mandataire général: **E. Desarzens.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassnngsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (992)

Gemeinschuldner: Philiponaz, Joseph, Mehlhandlung, in Düdingen.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Juni 1910, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaale zu Tafers.

Eingabefrist: Bis und mit 30. Juni 1910.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (994)

Liquidat: Frey-Fäs, Emil, gew. Wirt z. Café Bank, in Aarau, im Handelsregister noch unter der Firma E. Frey-Rychner, Café z. Bank, eingetragen.

Datum der Liquidationseröffnung: 21. Mai 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Juni 1910, nachmittags 4 Uhr, im Saale des Bezirksgerichts Aarau.

Eingabefrist: Bis 7. Juni 1910.

Die infolge Beneficium Inventarii bereits angemeldeten Gläuhiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, nicht aber der Beibringung der Beweismittel.

NB. Die dem Emil Frey, obgenannt, vom Bezirksgericht Aarau unterm 30. Dezember 1909 bewilligte Nachlassstundung fällt mit der Liquidations-Eröffnung dahin.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (993)

Gemeinschuldner: Koch, Julian, Bäckermeister, in Nieder-Rohrdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1910.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 16. Juni 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (997)

Failli: Arnoldi, Bernard, entrepreneur et négociant, à Oron-la-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1910.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 7 juin 1910, à 4 heures, à l'Hôtel de Ville d'Oron.

Délai pour les productions: 28 juin 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249, 250 e 251.)

La gradnatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (991)

Gemeinschuldner: Wirz, A., Holzhandlung, Gutenbergstrasse Nr. 12, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 7. Juni 1910.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (1013)

Nella graduatoria del fallimento S. A. Fabbrica Ceramica del Ticino, in Sementina, vennero aggiunti in anticlasse per diritto ipotecario i seguenti crediti, ammessi dall' amministrazione del fallimento:

Municipalità di Sementina:

IIa rata imposta cantonale 1908 fr. 332. 20.
Ia e IIa rata imposta cantonale 1909 fr. 75. —.

Termine per le opposizioni: 7 giugno 1910.

Bellinzona, 27 maggio 1910.

L' amministratore del fallimento:
Rag. Augusto Bonzanigo.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1007)

Faillite: Syndicat Franco-Suisse d'Alimentation, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 juin 1910.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen in Zürich V* (1002)

Gemeinschuldnerin: Buchdruckerei & Verlagsanstalt Zürich V, Forchstrasse 63.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1910.

Datum der Einstellungsverfügung: 20. Mai 1910, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 7. Juni 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1009)

Gemeinschuldnerin: Firma M. Voser, an der Froschaugasse Nr. 18, in Zürich, Inhaberin Frau Marie Voser, geb. Amrein, von Neuenhof, Kt. Aargau.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1910.

Datum der Einstellungsverfügung: 24. Mai 1910, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 10. Juni 1910.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (990)
Gemeinschuldner: Joho, Hans, photo-chemische Kunstanstalt, Genossenweg 22, in Bern.
Datum des Schlusses: 21. Mai 1910.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (1011)
Gemeinschuldner: Föhn, Karl, in Muotathal.
Datum des Schlusses: 27. Mai 1910.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (995)
Gemeinschuldner: Bachmann, Wilhelm, Grenzstrasse 4, in Lachen-Vonwil, nun in Zürich (gewesener Inhaber der Firma Wilh. Bachmann, Wagenbau und -Handlung, St. Gallen).
Datum des Schlusses: 27. Mai 1910.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1003)
Gemeinschuldnerin: Ad. Rannacher & Co., Kollektiv-Gesellschaft, in St. Gallen.
Datum des Schlusses: 9. Mai 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1006)
Failli: Grillet, Jacques, chapelier, rue Verdaine, 10.
Date de la clôture: 19 mai 1910.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1012¹)
im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass in Zürich IV.
Im Konkurse des Mauch-Motzer, Jakob, Baumeister, Volkmarstrasse Nr. 10, in Zürich IV, gelangen Dienstag, den 28. Juni 1910, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Edelweiss» an der Bäcker- und Kernstrasse in Zürich III auf öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 210, unter Nr. 3235 für Fr. 74,000 assekuriert, mit einer Are 93,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 8026.
Ein Lagerhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 208, unter Nr. 3267 für Fr. 45,400 assekuriert, mit einer Are 94,4 m² Gebäudeplatz und Hofraum, Kat.-Nr. 8062.
12 Aren 61,4 m² gemeinschaftlicher Hofraum daselbst, Kat.-Nr. 8063.
7 Aren 20,1 m² Land, freier Platz an der Hohlstrasse, Kat.-Nr. 8028.
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge in Zürich II* (815¹)
II. Gasthof-Steigerung
Aus dem Konkurse des Fellmeth-Hutter, Hermann, von Stäfa, gewesener Gastwirt zum Seehof, in Zürich I, zurzeit wohnhaft Seestrasse 125, in Zürich II, bringt die obgenannte Stelle Montag, den 30. Mai 1910, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant des Herrn Gossweiler, Dreikönigstrasse 55, in Zürich II, auf zweite öffentliche Steigerung:
Den Gasthof zum «Seehof», mit Küchenanbau an der Schifflände in Zürich I, unter Nr. 131 für Fr. 104,650 assekuriert, mit 231,29 m² Grundfläche und 14,16 m² Hofraum. Ferner das vorhandene Hotel-Mobiliar, soweit dasselbe als Zubehörde mit der Liegenschaft mitverpfändet ist.
Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 250,000.
Das Verwertungsprotokoll liegt hierorts zur Einsicht auf. Zur Besichtigung der Steigerungsobjekte wende man sich an den Pächter Herrn Grimm, zum Seehof.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (1005²)
Im Konkursverfahren gegen Ebensperger, Karl, Heinrichs sel., von Meilen, Kt. Zürich, gewes. Messerschmied in Thun, werden Freitag und Samstag, den 10. und 11. Juni 1910, jeweilen von morgens 9 Uhr an in der Wirtschaft zum «Hopfenkranz» in Thun, Bälliz, an eine öffentliche Steigerung gebracht:
Sämtliche der Masse angehörenden Messerschmiedwaren, als: Diverse Tischmesser, Dessertmesser, eine grosse Anzahl Taschenmesser, Käse- und Buttermesser, Rasiermesser, Wabenmesser, Löffel und Gabeln in allen Sorten, Reisebestecke, sowie allerlei Scheeren, Haarschneidmaschinen, Rasierapparate, Rasiermaschinen, Abziehriemen, Seifenpinsel, Seifenschalen, Streichriemenpasta, Frisiereisen-Zangen und -Lampen, verschiedene Messerputzmaschinen, Fleischhackmaschinen und 1 Entkorkmaschine, Tirebouchons, Metzgerstähle, Wetzsteine und Abziehsteine, diverse Sägen für Gärtner etc., Schlittschuhe in grosser Auswahl, verschiedene Stahl und Messerheften etc. roh. Ferner 1 Drehstrommotor 1 HP, 2 Transmissionen mit Vorgelege, Scheiben etc., 1 Tischwage mit Gewicht, 1 Quantum Schmirgelpulver, 1 Petrolkochapparat, 1 kleiner Eisenofen, 1 Gaslampe, 2 elektr. Lampen, 1 Schaufenstereinrichtung, diverse Montern mit Schiebfenstern, 1 Ladentisch mit Schaukasten, 2 Fussschäfte, 1 kleines Schäftli mit Schubladen, 1 Schaukasten, 1 grosser zweitüriger Schaft, 1 Sopha, 1 Ruhbett, 1 Kommode mit Bureauaufsatz, 1 Arbeitstischchen, 1 viereckiger Tisch, 1 Nachttisch, Portraits, Spiegel, 16 Leintücher, 6 Servietten, 20 Bände Meyers Konversations-Lexikon und viel anderes mehr.
Die Konkursverwaltung ist auch geneigt, die Steigerungsgegenstände in globo zu verkaufen; bezügliche Anfragen und Offerten sind bis spätestens am 2. Juni nächsthin an den Unterzeichneten zu richten.
Die amtliche Schatzung sämtlicher Steigerungsgegenstände beträgt ca. Fr. 5000.
Nähere Auskunft erteilt der Unterzeichnete.
Thun, den 24. Mai 1910.
Der bestellte Konkursverwalter: *F. Wegmüller*, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf* (1010)
In Konkurssachen des Mennel, Konrad, Malermeister, Hochdorf, werden versteigert:
1) Freitag, den 17. Juni 1910, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Hirschen in Hochdorf:
Dessen Liegenschaft im Dorfe Hochdorf, enthaltend:
a. Ein Haus mit dabeistehender Werkstätte.
b. Gebäudeplatz, Garten und Umgelände.
c. Eine halbe Dorfgerechtigkeit mit einer Bünte im Moos.
Brandassekuranz: Fr. 14,500.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 14,000.
Verschriebenes mit Zinsausstand: Fr. 16,106. 16.
Der Steigerungsbrief liegt vom 7. Juni 1910 an beim Konkursamt Hochdorf zur Einsicht auf.
2) Samstag, den 18. Juni 1910, von morgens 8 Uhr an, beim Wohnhause des Gemeinschuldners:
1 Bockleiter, verschiedene Farbwaren, als: Ocker, Bleiweiss, Silber- und Goldbronze, Terpentin, Firnis, Wagengrün etc. etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern* (1004)
Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Emil Maurer & Cie, Velobandlung und Auto-Garage, in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 20. Mai 1910.
Sachwalter: Häuptli, Notar, Marktgasse 32, in Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 21. Juni 1910, beim Sachwalter.
Gemäss richterlicher Verfügung ist der Schuldgrund und das Datum der Forderungen anzugeben und es sind letztere zu belegen.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel Du Pont im Kirchenfeld in Bern.
Frist zur Einsicht der Akten: Zehn Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1008)
Débitrice: Veuve Fasel, Césarine, précédemment Café rue Neuve, à Lausanne.
Date du jugement accordant le sursis: 25 mai 1910.
Commissaire au sursis concordataire: Victor Deprez, préposé aux faillites, place Chauderon 1, à Lausanne.
Délai pour les productions: 29 juin 1910.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 29 juin 1910, à 3 heures après-midi, dans une des salles du Tribunal, à l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 juin 1910.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1001)
Schuldner: Faller, Robert, Kaufmann, Inhaber der Firma R. Faller, Manufakturwaren, Eisengasse 11, in Basel.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 1. Juni 1910, vormittags 11½ Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt, im Zivilgerichtssaale des Gerichtshauses (Bäumleingasse 3, im I. Stock).

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1000)
Débitrice: Veuve F. Baumann, marchande de chaussures, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Balance, n° 4.
Commissaire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 10 juin 1910, à 2½ heures du soir, au Château de et à Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. Luzern. *Obergericht des Kantons Luzern* (999)
Schuldner: Schmid, Melchior, Sattler, Baselstrasse, in Luzern.
Datum der Bestätigung: 14. Mai 1910.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich *Konkursgericht Zürich* (998)
Ediktalladung
Gegen Eberhardt, Justus, Maurermeister, wohnhaft gewesen in Albisrieden, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Rechtsanwalt Hans Meier, Schützengasse 19, in Zürich I, namens Heinrich Moos, Splügenstrasse 12, in Zürich II, für die Forderung von Fr. 922. 50, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes das Konkursbegehren gestellt.
Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 1. Juni 1910, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Selnaustrasse 17, Parterre, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.
Zürich, den 25. Mai 1910.
Namens des Konkursrichters,
Der Substitut: Dr. **C. Hess.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 25. Mai. **Kartographische Union** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 22. November 1909, pag. 1937). In ihrer Generalversammlung vom 30. April 1910 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Revision des § 11 ihrer Statuten beschlossen. Darnach besteht der Vorstand nunmehr aus 2 Direktoren; dieselben führen Kollektivunterschrift. Als weiterer Direktor wurde ernannt: Ernesto Le Riche, von Schwerzenbach, in Zürich IV. Die bisherige Einzelunterschrift des Direktors Carl Max Jahn fällt damit dahin. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Preiergasse 11, Zürich I.

25. Mai. In seiner ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1907 hat der **Handwerksmeister- & Gewerbeverein Altstetten** in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 272 vom 7. Juli 1904, pag. 1085) eine Revision der Statuten beschlossen. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: Der Verein bezweckt die Vereinigung des Handwerks-, Handel- und Gewerbestandes zur Förderung ihrer Interessen, insbesondere auch die Behandlung gewerbepolitischer Fragen auf kantonalem und lokalem Boden; ferner liegt ihm ob die Förderung des gewerblichen Bildungswesens. Jeder in der Gemeinde Altstetten wohnende Handwerksmeister, Handel- und Gewerbetreibender, sowie Freunde des Gewerbestandes, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, können als Mitglied in den Verein aufgenommen werden. Ferner können Berufsgenossen von Nachbargemeinden, wo kein solcher Verein besteht, ebenfalls aufgenommen werden. Der Semesterbeitrag eines Mitgliedes beträgt Fr. 3. Wer im Laufe des Jahres ein- oder austritt, hat für das laufende Semester den Beitrag zu bezahlen. Die Austrittsgebühr beträgt Fr. 10. Die Entrichtung der Austrittsgebühr fällt dahin bei Wegzug und Todesfall. Die Zahl der Vorstandsmitglieder ist auf 7 erhöht. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem I. oder II. Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift. Hermann Bürchler und Gebhard Ledergerber gehören dem Vorstand nicht mehr an, deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Johann Bölliger-Schärer, von Küttigen (Aargau), als Präsident; Jakob Hug, von Schlieren, als Vizepräsident; Karl Forster, jun., von Altstetten, als I. Aktuar, und Jakob Müller, von Altstetten, als II. Aktuar; alle in Altstetten.

25. Mai. Die Firma **Alfred Joël** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 102 vom 10. März 1905, pag. 405) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Hardturmstrasse 68. Der Inhaber wohnt in Zürich V.

25. Mai. Siegfried Morwitz, von Danzig (Preussen), in Zürich V, und Hermann Reichenbach, von Köln a. Rh., in Zürich V, haben unter der Firma **Morwitz & Reichenbach** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Mai 1910 ihren Anfang nahm. Ladenbau und Ladeneinrichtungen. Bahnhofstrasse 98.

25. Mai. Die Firma **E. Kyburg-Elsasser** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 156 vom 20. Juni 1907, pag. 1105), und damit die Prokura Jakob Kyburg-Elsasser — Zimmereigeschäft und Immobilienverkehr — ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Mai. Inhaber der Firma **Th. Figi** in Zürich IV ist Thomas Figi-Pfister, von Luchsingen (Glarus), in Zürich IV. Zimmereigeschäft. Hotzestrasse 20.

25. Mai. **Aktiengesellschaft vorm. Gebrüder Weilenmann** in Veltheim (S. H. A. B. Nr. 104 vom 19. April 1910, pag. 713). Hermann Weilenmann-Siegrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Direktor Ernst Weilenmann-Furrer, und als Vizepräsident: Oscar Weilenmann-Diener, von und in Veltheim. Die Genannten führen kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

25. Mai. **Französisch-Schweizerische Immobiliengesellschaft «Concordia» (Société immobilière franco-suisse «Concordia»)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 20. November 1909, pag. 1931). Paul Schelling ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt: Auguste Alfred Tournier, von Bletterans (France), in Grenoble, in welcher Eigenschaft der Genannte kollektiv je mit dem Vizepräsidenten oder dem Verwalter rechtsverbindlich zeichnet. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Zürich IV, Rütschistrasse 24.

25. Mai. **Aktiengesellschaft Wild & Co.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1909, pag. 137). Alfred Wild-Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: a. Prof. Carl August Aeppli, von Zürich, in Zürich V. Die Verwaltungsratsmitglieder führen zu zweien kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

26. Mai. Inhaber der Firma **Joh. Steidle** in Zürich III ist Johann Baptist Steidle, von Königsheim (Württemberg), in Altstetten. Baugeschäft und Immobilienverkehr. Herdernstrasse 66.

26. Mai. **Berli & Co. Aktiengesellschaft** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1910, pag. 141). In der Generalversammlung vom 25. Januar 1910 wurde Art. 2 der Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art, inklusive Vertretungen und Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere auch die Vertretung der Firma «A. Berli & Co. G. m. b. H.» in Bangkok.

26. Mai. **Glashütte Bülach (Verrerie de Bulach)** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 72 vom 24. März 1908, pag. 501). Die Prokura von August Kunz ist erloschen. Der Direktor Johannes Hauser führt nunmehr Einzelunterschrift. Sodann wurde Kollektivunterschrift erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Johann Keller-Bächtold, von Zürich und Schleitheim, in Zürich V, und Kollektivprokura an Johann Beat Steiger, von Zürich, in Bülach. Die beiden letztgenannten, sowie der technische Delegierte Emil Séquin zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

26. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Alfred Wild & Co, Nachf. v. Hornstein-Hagel** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 233 vom 16. September 1909, pag. 1581), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfred Wild, Kommanditär und Prokurist: Heinrich Schelling, hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **H. Schelling, Hornstein-Hagel's Nachf.** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Heinrich Schelling, von Illighausen (Thurgau), in Zollikon. Delikatessen und Kolonialwaren. Neuenhofstrasse 12.

26. Mai. Inhaberin der Firma **Bertha Horn** in Zürich III ist Bertha Horn, von Bobrowniki (Russland), in Zürich III. Quincaillerie und Mercerie. Limmatquai 36.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1910. 26. Mai. Der Inhaber der Firma **Stettler-Trachsel** in Bern (S. H. A. B. Nr. 298 vom 3. Dezember 1907, pag. 2057) hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Bauschreinerei und Fabrikation von Kühlanlagen, das Domizil verzeigt er nunmehr an der Weibergasse 13.

Bureau Burgdorf

26. Mai. Inhaber der Firma **Joh. Werthmüller,** in Hindelbank, ist Johann Werthmüller, von und wohnhaft in Rumendingen. Natur des Geschäftes: Handelsmüllerei (Betrieb der Mühle in Hindelbank). Geschäftsdomizil: Mühle Hindelbank.

27. Mai. Die Genossenschaft **Prediger-Witwen-Stiftung von Burgdorf,** mit Sitz und Gerichtsstand in Burgdorf (als Domizil ist das Notariatsbureau J. L. Schnell in Burgdorf bestimmt), hat in ihrer ordentlichen Hauptversammlung vom 18. Mai 1910 neue Statuten angenommen, in welchen folgende Aenderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 22 vom 21. Februar 1888, pag. 175, und Nr. 107 vom 17. März 1903, pag. 425 publizierten Bestimmungen getroffen sind: Die Witwen-Stiftung wird durch einen besondern Vorstand geleitet, bestehend aus fünf Mitgliedern, nämlich dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Verwalter (sofern er der Genossenschaft angehört), dem Sekretär und einem beziehungsweise zwei Beisitzern, die auf sechs Jahre mit Wiederwählbarkeit ernannt werden. Dieser Vorstand vertritt die Genossenschaft im Verkehr mit Dritten und vor Gericht. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien die Unterschrift sowohl für den Vorstand als auch für die Genossenschaft. Genossenschafter, die keine genussberechtigten Angehörigen mehr haben, sind nach diesbezüglicher Anzeige an den Verwalter von der Entrichtung der Jahresbeiträge befreit. Bei einer allfälligen Wiederverheiratung sind jedoch die ausgefallenen Jahresbeiträge mit Zins und Zinseszins zu 4% nachzuhezahlen. Die bezugsberechtigten Erben eines verstorbenen Gesellschafters geniessen von Rechtswegen einen bestimmten Jahresgehalt (Pension), der nach dem gegenwärtigen Kapitalbestand auf Fr. 310 festgesetzt ist. Je nach dem Steigen und Fallen des Zinsertrages und der gesamten Lage der Stiftung kann die Hauptversammlung eine Erhöhung oder Herabsetzung des Gehaltes beschliessen. Der gegenwärtige Vorstand besteht aus den Genossenschaftern: Wilhelm Ziegler, a. Pfarrer in Burgdorf, Präsident; Ernst Lauterburg, Pfarrer in Lützelflüh, Vizepräsident; Arthur Aeschlimann, Pfarrer in Rüderswil, Sekretär; Hermann Frikart, Pfarrer in Wynigen, Verwalter, und Friedrich Stettler, Pfarrer in Kirchberg, Beisitzer. (Ernst Lauterburg, Pfarrer, am Platz des ausgetretenen Ernst Brügger, Pfarrer, und Friedrich Stettler, Pfarrer, am Platz des verstorbenen Emil Ehrsam, Pfarrer.)

Bureau de Moutier

25 mai. Sous la raison sociale **Courrier de la Vallée de Tavannes, S. A.,** il a été créé une société anonyme qui a son siège à Tavannes, et pour but d'exploiter le journal «Courrier de la Vallée de Tavannes», de soutenir et de développer sa publication. Les statuts de la société portent la date du 29 avril 1910. La société commencera ses opérations le 15 juin 1910, et aura une durée illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en cinquante actions de deux cents francs chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans le «Courrier de la Vallée de Tavannes» même et par lettres. La direction des affaires sociales et la représentation de la société vis-à-vis des tiers, appartient exclusivement à deux membres de la direction, soit au président et au gérant, signant collectivement. Le président de la société est Adolphe Cribiez, inspecteur forestier, de Péry, à Tavannes, et le gérant est Henri Kramer, imprimeur, à Malleray, de Hasle.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg

1910. 26. Mai. Die Firma **Gebr. Märki** in Lauffohr (S. H. A. B. Nr. 242 vom 28. September 1907, pag. 1687) betreibt nun auch eine Sägerei und übernimmt die Ausführung von Maurerarbeiten. Die Firma wird dementsprechend abgeändert in **Gebr. Märki, Baugeschäft.**

Bezirk Rheinfelden

26. Mai. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Liewen & Co.** in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 157 vom 21. Juni 1907, pag. 1115) ist Max Güntber, Kaufmann in Basel, als aktiver Teilhaber eingetreten. Die Gesellschafterin Charlotte Liewen hat sich mit Oskar Käser, Lehrer in Rheinfelden, verehelicht und es ist infolgedessen letzterer an deren Stelle in die Gesellschaft eingetreten.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1910. 23 mai. Le chef de la maison **D. Baudin,** à Renens, est Dominique Baudin, de Champorcher (Aoste, Italie), domicilié à Renens. Genre de commerce: Confections pour hommes et enfants et chapellerie. Magasin: A Renens-Gare.

23 mai. Le chef de la maison **Giobellina Natale,** à La Paudèze rière Pully, est Natale Giobellina, de Cigliano (Novare, Italie), domicilié à La Paudèze rière Pully. Genre d'industrie: Voiturier. Bureau: A la Paudèze rière Pully.

23 mai. Le chef de la maison **Hri. Ponnaz,** à Cheseaux, est Henri Ponnaz, de Lutry et Cully, domicilié à Cheseaux. Genre d'industrie: Entreprise de charpente et menuiserie, et commerce de bois. Bureau et chantier: A Cheseaux.

25 mai. Le chef de la maison **Stefano Guglielmi,** à Renens, est Stefano Guglielmi, de Rizzano (Novare, Italie), domicilié à Renens. Genre d'industrie: Serrurerie et constructions en fer. Bureau et atelier: A Renens-Gare.

25 mai. Le chef de la maison **Jn. Gabella,** à Epalinges, est Jean Gabella, de Curino (Novare, Italie), domicilié à Epalinges. Genre d'industrie: Entreprise générale de bâtiments.

25 mai. Le chef de la maison **A. Perret-Nicole,** aux Croisettes rière Epalinges, est Albert Perret allié Nicole, de Renan (Berne), domicilié aux Croisettes rière Epalinges. Genre de commerce: Epicerie fine, mercerie, charcuterie, vins, tabacs, cigares, outils agricoles, cordages, fers, huiles, vernis, graines fourragères et potagères, aliments pour le bétail, mi-gros et détail, horlogerie. Magasin: Aux Croisettes rière Epalinges, à l'enseigne «Epicerie des Croisettes».

25 mai. Le chef de la maison **E. Etter,** à Epalinges, est Emile Etter, de Oberried (Fribourg), domicilié en Marin rière Epalinges. Genre de commerce: Boulangerie et épicerie. Magasin: En Marin rière Epalinges.

26 mai. Le chef de la maison **Fritz Lauener,** à Crissier, est Fritz Lauener, de Krattigen (Berne), domicilié à Crissier. Genre d'industrie: Entreprise de charpente et menuiserie.

26 mai. Le chef de la maison **Henri Villiger,** à Paudex, est Henri Villiger, de Meyenberg (Argovie), domicilié à Paudex. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs et cigares, et exploitation d'un café.

26 mai. Le chef de la maison **J. Schlumpf,** à Pully, est Joséphine, née Letzkus, veuve de Henri Schlumpf, de Rain (Lucerne), domiciliée à Pully. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs et cigares. Magasin: Rue de la Gare.

26 mai. Le chef de la maison **C. Duport-Blanc**, à Pully, est Caroline, née Blanc, femme de Emile Duport, de Pully, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, chaussures, tabacs et cigares.

26 mai. Jean Brazzola, de Castel St Pierre (Tessin), et Josepb Saporiti, de Milan (Italie), les deux domiciliés à Renens, ont constitué sous la raison sociale **J. Brazzola et Saporiti**, une société en nom collectif ayant son siège à Renens et qui a commencé le 1er janvier 1910. Genre d'industrie: Entreprise générale de bâtiments. Bureau: A Renens-Gare.

26 mai. Jean-Josepb Ferraz, de Chilly (Haute-Savoie), et Adolpbe Guérin, de Vienne (Isère, France), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **J. Ferraz et A. Guérin**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er septembre 1909. Genre d'industrie: Entreprise de charpente et menuiserie. Bureau et chantier: Au Pont de Cbailly sur Lausanne.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 25 mai. La Société **anonyme de la Suisse Sportive**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1909, page 701), a, dans son assemblée générale du 14 février 1910, nommé Fred Bates, domicilié à Genève, comme nouvel administrateur.

25 mai. L'**Automobile Club de Suisse**, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er juillet 1904, page 1053), a, dans son assemblée générale du 9 juin 1907, adopté de nouveaux statuts. Aux termes de ces nouveaux statuts, les publications précédentes sont modifiées sur les points suivants: Le droit d'entrée est fixé à fr. 25, y compris l'insigne. Les fils de membres jusqu'à l'âge de 19 ans, sont dispensés du droit d'entrée. La cotisation annuelle est fixée à la fin de cbaque année par le comité central, elle est de fr. 30 au minimum. La cotisation des membres à vie est fixée à fr. 300. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président. L'organe officiel de la société est l'«Automobil-Revue». Le président est actuellement Charles-Louis Empeyta, domicilié à Genève.

25 mai. La raison **Vve I. Dalex**, fabrique de feux d'artifices, à l'enseigne: «Manufacture genevoise de feux d'artifices» et agence commerciale de représentation et commission, à Carouge (F. o. s. du c. du 5 janvier 1900, page 14), est radiée ensuite de remise d'exploitation. La procuration conférée à Alfred-Louis Crétin est éteinte.

25 mai. Suivant actes reçus par Me Albert Gampert, notaire, à Genève, le 9 mai 1910, il a été constitué sous la dénomination de **Société Suisse de pyrotechnie (Ancienne manufacture genevoise de feux d'artifices)**, une société anonyme qui a pour objet la fabrication et l'exploitation de produits pyrotecbniques. Le siège de la société est fixé à Carouge. Sa durée n'est pas déterminée. Les statuts portent la date du 9 mai 1910. Les publications sociales sont valablement faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de cinquante-deux mille cinq cents francs (fr. 52,500), divisé en 210 actions de fr. 250 chacune, toutes au porteur, et entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à cinq membres, pris parmi les actionnaires et nommés pour six ans par l'assemblée générale. Le conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs, soit à un ou plusieurs de ses membres avec le titre d'administrateurs-gérants, soit à un directeur pris en dehors du conseil. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administateur et du directeur. Le premier conseil d'administration est composé de Louis Duparc, Prosper De Wilde, Paul-René De Wilde, et Georges Coucbet; tous à Genève. Dans sa séance du 10 mai 1910, le conseil a appelé Louis Crétin, à Genève, aux fonctions de directeur. Locaux: Aux Promenades, à Carouge.

Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

Aktiva — **Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1909** — **Passiva**

Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
		Forderungen an die Aktionäre für nocb nicht eingezahltes Aktienkapital:			
7,200,000	—	Wechsel der Aktionäre.			
		Sonstige Forderungen:			
		Mk. — —	a) Rückstände der Versicherten.		
		» 2,196,624. 94	b) Ausstände bei General-Agenten, bezw. Agenten.		
		» 5,448,327. 07	c) Gutbaben bei Banken.		
		» 734,910. 18	d) Guthaben bei anderen Versicherungs-Unternehmungen.		
		» 196,245. 77	e) Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.		
8,931,334	59	» 355,226. 63	f) Anderweit: Saldi verschiedener Abrechnungen.		
238,350	11	Kassenbestand.			
		Kapitalanlagen:			
		Mk. 6,855,337. —	a) Hypotheken und Grundschulden.		
		» 11,901,120. 64	b) Wertpapiere.		
		» — —	c) Darlehen auf Wertpapiere.		
		» 874,421. 58	d) Wecbsel.		
19,640,471	22	» 9,592. —	e) Darlehen.		
4,356,205	88	Grundbesitz.			
—	—	Inventar (abgeschrieben).			
—	—	Sonstige Aktiva.	(B. 10)		
—	—	Noch zu deckende Organisations-Kosten.			
40,366,361	80				

Aktienkapital				9,000,000	—
Ueberträge auf das nächste Jahr zu *a* und *b* nach Abzug des Anteils der Rückversicherer:					
a) Für nocb nicht verdiente Prämien:					
Feuerversicherung	Mk.	9,319,546. 93			
Einbruch-Diebstahl-Versicherung	»	933,592. —			
Wasserleitungs-Schäden-Versich.	»	190,795. —		10,443,933	93
b) Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden:					
Feuerversicherung	Mk.	1,948,764. 77			
Einbruch-Diebstahl-Versicherung	»	39,197. 90			
Wasserleitungs-Schäden-Versich.	»	7,617. —		1,995,579	67
c) Anderweit: Für etwaige Ausfälle und zweifelhafte Forderungen				—	—
Hypotheken und Grundschulden, sowie sonstige in Geld zu schätzende Lasten auf den Grundstücken Nr. 5 der Aktiva				550,000	—
Barkautionen				—	—
Sonstige Passiva:					
a) Guthaben anderer Versicherungs-Unternehmungen				2,575,744	83
b) Anderweit:					
Dividenden-Rückstände	Mk.	3000. —			
Beamten-Witwenkasse	»	285,948. 25			
Pensionskasse der Beamten	»	907,717. 16			
Gemeinnütziger Fonds	»	365,862. 73			
Konto der Verwendungen der Direktion zu gemeinnütz. Zwecken	»	58,440. 03			
Guthaben von Banken	»	2,710,814. 83			
Saldi verschied. Abrechnungen	»	10,102. 93		4,341,885	93
Kapital-Reservefonds				900,000	—
Spezialreserven:					
a) Zur Deckung aussergewöhnlicher Bedürfnisse				4,000,000	—
b) Spar-Reserve-Fonds				1,500,000	—
c) Dividenden-Ergänzungsfonds				1,500,000	—
Gewinn				3,559,217	44
				40,366,361	80

Aachen, den 23. April 1910. — Die Direktion: **Schröder.**

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Aktiva — **Bilanz am 31. Dezember 1909** — **Passiva**

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.
94,709	82	Kassabestand inkl. Cbeck-Rechnung.
299,364	34	Wechsel im Portefeuille.
7,371,756	64	Effekten und hypothekarische Anlagen inkl. Marchzinsen.
821,686	40	Liegenschaften St. Elisabethenstrasse 46 und Wallstrasse 1 in Basel (Brand-Assekuranz Fr. 550,000).
40,000	—	Liegenschaft Zürcberstrasse Nr. 13 in Basel (Brand-Assek. Fr. 50,000).
55,000	—	Liegenschaft Eulerstrasse Nr. 82 in Basel (Brand-Assek. Fr. 64,000).
1,000,000	—	Liegenschaft Friedrichstrasse Nr. 31 in Berlin.
1,481,280	75	Guthaben bei Bankiers der Gesellschaft.
932,841	31	» » Agenturen.
2,609	41	» » Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellscbaften und Diversen.
6,220	35	Elektrische Beleuchtung.
—	—	Mobiliar-Konto.
—	—	Schilder-Konto. (B. 18)
20,105,469	02	

				Fr.	Ct.
Aktienkapital				10,000,000	—
Reservefonds				2,978,000	—
Reserve für schwebende Schäden:					
a. Feuerversicherung (inkl. Extrareserve)	Fr.	1,049,589. —			
b. Einbruch-Diebstahl-Versicherung	»	5,796. —		1,055,385	—
Prämienreserve für laufende Risiken:					
a. Feuerversicherung	Fr.	3,057,715. 42			
b. Einbruch-Diebstahl-Versicherung	»	82,452. 79		3,140,168	21
Guthaben von Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaften				596,594	32
Diverse Kreditoren				1,057,949	78
Dividenden-Konto				440,000	—
Tantièmen-Konto				144,000	—
Nicht erbobene Dividenden				2,000	—
Beamten-Unterstützungsfonds (Einlage von 1909)				20,000	—
Kurs-Reserve				200,000	—
Vorsichts-Reserve				410,000	—
Gewinn-Vortrag				61,371	71
				20,105,469	02

Basel, den 2. April 1910.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Rud. Iselin.** — *Der Vizepräsident:* **C. Zahn.** — *Die Direktion:* **Troxler, Simon.**

CONCORDIA, Kölnische Lebens-Versicherung-Gesellschaft in Köln a. Rh.

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1909

Aktiva

Mk.	Pf.	
24,000,000	—	1) Wechsel der Aktionäre.
		2) Grundbesitz:
		Mk. 1,085,000. — *a.* Geschäftshaus in Berlin (Friedrichstrasse 43, Ecke Kochstrasse 63).
		» 706 037. — *b.* Geschäftshaus in Köln (Maria-Ablassplatz 15).
		» 45,148. — *c.* Geschäftshaus in Bonn (Bahnhofstr. 4).
		» 302,587. — *d.* Geschäftshaus in Breslau (Schweidnitzerstadtgraben 15 und Salvatorplatz 8).
2,222,450	—	» 83,678. — *e.* Wohnhaus in Köln (Maria-Ablassplatz 17).
100,904,027	78	3) Hypotheken.
—	—	4) Darleben auf Wertpapiere.
		5) Wertpapiere:
		Mk. 5,986,980. 75 *a.* Mündelsichere Wertpapiere.
		b. Wertpapiere im Sinne des § 59, Ziffer 1, Satz 2 V. A. G., nämlich:
		» — — Nach landesges. Vorschr. zur Anlegung von Mündelgeld zugelassen.
		» — — Pfandbriefe deutscher Hypotheken-Akt.-Gesellschaften.
5,986,980	75	» — — *c.* Sonstige Wertpapiere.
9,701,033	—	6) Vorauszahlungen und Darlehen auf Policen.
—	—	7) Reichsbankmässige Wechsel.
		8) Guthaben:
		Mk. 884,890. 21 *a.* Bei Bankhäusern.
915,356	52	» 30,466. 31 *b.* Bei anderen Versicherungsunternehmungen.
2,755,019	60	9) Gestundete Prämien.
		10) Rückständige Zinsen und Mieten:
		Mk. 31,704. 35 Rückständige, fällige Hypothekenzinsen.
		Stückzinsen:
		» 652.620. 03 *a.* Auf Hypotheken.
		» 57,158. 33 *b.* » Darlehen an Stadtgemeinden.
		» 19,354. 60 *c.* » mündelsichere Wertpapiere.
1,002,925	94	» 242,088. 63 *d.* » Vorauszahlungen (Darlehen) auf Policen.
		11) Ausstände bei Generalagenten bezw. Agenten:
		Mk. 1,036,838. 75 *a.* Aus dem Geschäftsjahre.
1,036,838	75	» —. — *b.* Aus früheren Jahren.
310,496	43	12) Barer Kassenbestand.
—	—	13) Inventar und Drucksachen.
—	—	14) Kautionsdarlehen an versicherte Beamte.
		15) Sonstige Aktiva:
		Mk. 5,000,000. — *a.* Darlehen an d. Stadtgemeinde Köln.
		» 300,000. — *b.* Darlehen an die Stadtgemeinde Mülheim a. d. Ruhr.
5,342,253	33	» 42,253. 33 *c.* Guthaben an Behörden u. dgl. m.
—	—	16) Verlust. (B. 12)
154,177,382	10	

Passiva

	Mk.	Pf.
1) Aktien-Kapital	30,000,000	—
2) Reservefonds (§ 37 V. A. G., § 262 H. G. B. u. § 36 des Statuts):		
a. Bestand am Schlusse des Vorjahres . . . Mk. 3,000,000. —		
b. Zuwachs im Geschäftsjahre . » — —	3,000,000	—
3) Prämienreserven für:		
a. Kapitalversicherungen auf den Todesfall . . . Mk. 90,786,919. 27		
b. Kapitalversicherungen auf den Todes- und Invaliditätsfall . » 315,344. 24		
c. Kapitalversicherungen auf den Lebensfall . . . » 4,298,394. 69		
d. Rentenversicherungen . . . » 6,184,520. 43		
e. Sterbekassenversicherungen . » 7,236. 25	101,592,414	88
4) Prämienüberträge für:		
a. Kapitalversicherungen auf den Todesfall . . . Mk. 5,083,352. 24		
b. Kapitalversicherungen auf den Todes- und Invaliditätsfall . » 68,745. 57		
c. Kapitalversicherungen auf den Lebensfall . . . » — —		
d. Rentenversicherungen . . . » 2,938. 68		
e. Sterbekassen-Versicherungen » 29. 93	5,155,066	42
5) Reserven für schwebende Versicherungsfälle:		
a. Beim Prämien-Reservefonds aufbewahrt . . . Mk. 91,811. 49		
b. Sonstige Bestandteile . . . » — —	91,811	49
6) Gewinnreserven der mit Gewinnanteil Versicherten .	6,472,151	64
7) Sonstige Reserven und zwar:		
a. Unerhobene Rückkaufspreise Mk. 114,245. 83		
b. Prämienreserve für erlos. hene, wiederaufnahmefähige Versicherungen . . . » 5,751. 95		
c. Ueber das Versicherungsjahr hinaus gezahlte Prämienraten » 43,293. 59		
d. Reserve für event. Verluste und Bedürfnisse . . . » 1,092,844. 24		
e. Kriegsreserve . . . » 763,009. 45		
f. Sicherheitsreserve für Versicherungen mit Vorbehalt der Ermässigung d. Versicherungssumme . . . » 6,822. 22		
g. Reserve für Grundstücke . . » 54,449. —	2,080,416	28
8) Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen .	61,010	54
9) Barkautionen	117,296	71
10) Sonstige Passiva und zwar:		
a. Guthaben Diverser . . . Mk. 49,797. 94		
b. Guthaben der Sparkasse . » 1,502,326. 65		
c. Nichterhobene Dividende der Aktionäre a. früheren Jahren » 3,690. —		
d. Nichterhobene Anteile aus den Kinder-Versorgungskassen . » 707. 53		
e. Vorausgezahlte Zinsen . . . » 11,301. 64		
f. Guthaben der Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Beamten . . . » 12,709. 31		
g. Lombard-Darlehen . . . » 800,731. 93	2,381,265	—
11) Gewinn	3,225,949	14
	154,177,382	10

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt zu Leipzig

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1909

Aktiva

Mk.	Pf.	
—		Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital.
		Sonstige Forderungen:
		M. — — *a.* Rückstände der Versicherten.
		» 1,109,607.36 *b.* Ausstände bei Generalagenten, bezw. Agenten.
		» 647,025.63 *c.* Guthaben bei Banken.
		» — — *d.* Guthaben bei andern Versicherungsunternehmungen.
1,892,324	19	» 135,691.20 *e.* Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.
17,666	45	Kassenbestand.
		Kapitalsanlagen:
		M. 12,043,500. — *a.* Hypotheken und Grundschulden.
		» 2,607,358.95 *b.* Wertpapiere.
15,244,288	60	» 593,429.65 *c.* Wechsel.
300,000	—	Grundbesitz in Leipzig.
—	—	Inventar abgeschrieben.
—	—	Sonstige Aktiva.
—	—	Verlust. (B. 24)
17,454,279	24	

Passiva

	Mk.	Pf.
Aktienkapital	6,000,000	—
Ueberträge auf das nächste Jahr, zu a und b, nach Abzug des Anteils der Rückversicherer:		
a. Für noch nicht verdiente Prämien (Prämienüberträge):		
Feuerversicherung . . . M. 4,252,456 30		
Einbruch-Diebstahl-Versicherung . » 133,547.57		
b. Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden (Schadenreserve):		
Feuerversicherung . . . » 340,850.—		
Einbruch-Diebstahl-Versicherung . » 10,540.—	4,737,393	67
Hypotheken und Grundschulden, sowie sonstige in Geld zu schätzende Lasten (Reallasten, Renten usw.) auf dem Grundstück Nr. 5 der Aktiva	—	—
Sonstige Passiva:		
a. Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen	526,660	65
b. Guthaben von Generalagenturen	459	34
Steuerreservekonto	7,500	—
Dividendenkonto (noch nicht bezahlte Dividende)	350	—
Reservefonds	3,000,000	—
Spezialreserven:		
a. Dividenden-Ergänzungsfonds . . M. 100,000		
b. Kurs-Reservefonds am 31. Dez. 1908 M. 220,138.74 Hierzu buchmässig. Gewinn . . . » 3,577.30 » 223,716.04		
c. Pensionsfonds . . . » 1,122,394.60	1,446,110	64
Gewinn	1,735,804	94
	17,454,279	24

Leipzig, den 18. Februar 1910.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt.
Der Vorstand: **Altvater.**

L'UNION, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, à Paris

Balance générale des écritures au 31 décembre 1909

Actif

Fr.	Ct.	
7,500,000	—	Engagements des actionnaires.
37,623,117	87	Immeubles.
13,624,254	05	Fonds d'Etat français.
39,341	05	Emprunts des départements, communes, chambres de commerce de France et d'Algérie.
47,380,531	59	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.
5,884,386	03	Valeurs françaises diverses.
1,947,319	80	Valeurs des colonies françaises.
37,923,897	48	Fonds d'Etats étrangers.
7,981,829	67	Valeurs étrangères diverses.
332,202	85	Valeurs ou espèces déposées pour cautionnements à l'étranger.
21,831,036	67	Placements hypothécaires et sur nantissements.
6,847,655	60	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.
36,614	—	Valeur des usufruits.
1,722,007	—	Valeur des nues propriétés.
300,767	—	Réserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907.
100,030	—	Sommes dues par les réassureurs pour sinistres à régler.
949,177	52	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.
11,167	90	Effets à recevoir.
1,357,621	01	Primes échues et non recouvrées.
1,691,386	61	Intérêts et loyers échus et non recouvrés.
166,024	37	Espèces en caisse.
2,500	—	Espèces en dépôt en Belgique pour cautionnement.
1,484,891	97	Solde des agences.
1,199,851	80	Valeurs en dépôt (cautionnements des agents).
197,104	79	Divers. (B. 23)
198,134,716	63	

Passif

		Fr.	Ct.
Capital social		10,000,000	—
Réserve statutaire		3,787,096	74
Réserve de bénéfices pour éventualités		1,250,000	—
Réserve immobilière		3,200,000	—
Réserve du personnel (fonds de retraite)		190,020	52
Réserve du personnel (caisse de prévoyance)		273,683	40
Réserves mathématiques:			
Pour risques en cours (réassurances non déduites)	fr. 180,539,658. —		
Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:			
a) à des entreprises enregistrées	» 6,229,543. —		
b) à des entreprises non enregist.	» 791,785. —		
Pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907		173,518,330	—
Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905		200,000	—
Cautionnements pour opérations à l'étranger		332,202	85
Sinistres à régler		1,409,600	80
Assurances échues et non réglées		680,692	75
Arrérages échus et non réglés		107,100	70
Loyers reçus d'avance		553,182	60
Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant		379,693	—
Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents		14,796	45
Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts)		600,000	—
Impôt sur le dividende		25,000	—
Cautionnements des agents		1,366,029	85
Allocations dues à la direction et au personnel		119,857	47
Divers		122,955	48
Solde créditeur du compte de profits et pertes		4,474	02
		198,134,716	63

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Weltzuckerbewegung im Jahre 1908/09

(Nach Otto Licht)

	Erzeugung Tons	Einfuhr Tons	Zusammen Tons	Ausfuhr Tons
Europa	6,498,419	2,539,224	9,037,643	2,608,952
Amerika	4,125,296	2,967,410	7,092,706	2,750,050
Asien	3,523,406	1,580,114	5,103,520	1,691,501
Afrika	335,393	190,863	526,256	237,364
Australien	243,396	67,732	311,128	70,868
Zusammen	14,725,910	7,345,343	22,071,253	7,358,744
Im Vorjahre	14,347,938	6,998,015	21,345,753	7,090,524
Im Jahre 1906/07	14,971,860	7,415,720	22,387,580	7,511,259
„ „ 1905/06	14,164,894	7,056,791	21,221,685	7,263,561
„ „ 1904/05	11,921,518	6,080,248	18,001,766	5,795,194
„ „ 1903/04	12,678,749	6,437,517	19,116,266	6,256,147

Zieht man die sogenannten «Weltbestände» zur Berechnung heran, die aber doch nur einen Teil der wirklichen Weltvorräte bilden, dann erhält man folgendes Bild:

	1908/09 Tons	1907/08 Tons	1906/07 Tons	1905/06 Tons
Anfangsbestände 1. September	2,013,478	2,013,818	1,809,222	1,766,947
Erzeugung	14,725,910	14,347,938	14,971,860	14,164,894
Einfuhr	7,345,343	6,998,015	7,415,720	7,056,791
Zusammen	24,084,731	23,359,771	24,196,802	22,988,632
Vorräte Ende August	1,673,183	2,013,478	2,013,818	1,809,222
Ablieferungen	22,411,548	21,346,293	22,182,984	21,179,410
Ausfuhr	7,358,744	7,090,524	7,511,259	7,263,561
Berechneter Verbrauch	15,052,804	14,255,769	14,671,725	13,915,849

Der Weltverbrauch auf den Kopf der Bevölkerung, ohne China berechnet, stellt sich:

	1908/09	1907/08	1906/07	1905/06	
Bevölkerung in Tausenden	1,230,297	1,224,301	1,217,049	1,207,934	Tausend
Verbrauch auf den Kopf	12,04	11,49	11,66	11,21	Kilo

Will man nun annehmen, dass der Zuckerverbrauch Chinas dem Durchschnitt der anderen Staaten entspräche, dann würde der gesamte Weltverbrauch betragen:

1908/09 Tons	1907/08 Tons	1906/07 Tons	1905/06 Tons
18,787,541	17,860,412	18,029,252	17,241,697

Da der Durchschnittspreis der Tonne Robzucker war:

Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
199,10	202,80	180,60	162,20

würde sich der Gesamtwert der Zuckererzeugung, bezw. des Zuckerverbrauches stellen auf:

Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
3,740,599,413	3,622,091,554	3,256,082,911	2,796,603,253

Die Kosten der Veredlung (Raffination), Steuern, Zölle usw. sind bei obigen Ziffern unberücksichtigt geblieben.

Lage der Industrie in Deutschland. Wie das «Reichsarbeitsblatt» berichtet, war im allgemeinen die Lage auf dem Arbeitsmarkt im Monat April im Vergleich mit dem Vormonat günstiger. Nur das Baugewerbe und zum Teil auch die Textilindustrie machen davon eine Ausnahme. Die Geschäftsflaue, die seit einigen Monaten auf dem Ruhrkohlenmarkte lag, war günstigeren Verhältnissen gewichen. Auch im Saargebiete war die Förderung grösser, nur der Absatz liess immer noch zu wünschen übrig. Im Gegensatze hierzu blieb auf den oberschlesischen Gruben alles beim Alten. In der Braunkohlenindustrie hatte der Eintritt der Sommerpreise nicht die erwarteten günstigen Folgen. In der Eisen- und Metallindustrie macht sich gleichfalls ein langsames Ansteigen in dem Beschäftigungsgrad bemerkbar. In der Textilindustrie ist teilweise — vornehmlich in der Baumwollweberei wegen der hohen Rohstoffpreise — das Geschäft weiter zurückgegangen; ein Gegengewicht bildete das Einsetzen der Herbstaufträge. Das Baugewerbe leidet unter der Mitte April in grossem Umfange verwirklichten Aussperrung der Bauarbeiter. Die Bekleidungsindustrie hatte immer noch gut zu tun.

Die Berichte der Arbeitsnachweise lassen bei den männlichen Mitgliedern eine weitere Aufwärtsbewegung erkennen. Bei der Gesamtzahl der berichtenden Arbeitsnachweise, für die vergleichbare Zahlenangaben vorliegen, kamen im April 1910 auf 100 offene Stellen bei den männlichen Personen 166, bei den weiblichen 86 Arbeitsgesuche gegen 181 bezw. 85 im April 1909 und 182 bezw. 84 im März 1910.

Die Einnahmen aus dem Güterverkehre deutscher Eisenbahnen betrugen im April M. 140,677,069, d. h. M. 13,438,472 mehr als in demselben Monate des Vorjahres. Dies bedeutet eine Mehreinnahme von M. 216 oder 8,60 % auf 1 km.

— **Schweizerische Nationalbank.** Der Bundesrat hat am 27. Mai Herrn Theodor Diethelm-Grob, Präsident des kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen, an Stelle des verstorbenen Herrn A. Bürke-Müller, in St. Gallen, als Mitglied des Bankrates der Schweizerischen Nationalbank für den Rest der laufenden Amtsperiode gewählt.

* * *

La convention internationale des glaceries. L'entente conclue en 1904 comprend la presque totalité des usines européennes. Peu de personnes, en dehors des intéressés, étant au courant de son mode de fonctionnement, les informations suivantes du Bulletin de la chambre de commerce suisse de Bruxelles pourront offrir un certain intérêt:

Au moment de la conclusion de l'accord, la capacité de production des glaceries du monde entier était évaluée à environ 10 millions de mètres carrés. Le syndicat est parvenu à grouper une production de plus de 5½ millions de mètres carrés, le reste de la production étant actuellement encore en dehors de la convention internationale. Celle-ci compte sept usines syndiquées en Belgique et cinq usines en France. En Allemagne, des huit usines syndiquées, cinq seulement sont de nationalité allemande, une, la Germania, est la filiale d'une glacerie belge et deux autres appartiennent à une société française qui exploite en France. La Bohême est représentée par une usine d'origine belge; l'Italie et la Hollande ont chacune une usine créée et gérée par des Français. En réalité donc, les Français sont intéressés dans neuf, les Belges dans neuf et les Allemands dans cinq glaceries. Dans ces différents pays faisant partie de l'entente internationale, il y a la glacerie de Courcelles, en Belgique, qui appartient à des Américains, elle n'est pas syndiquée. Il en est de même d'une glacerie française située près de Maubeuge et appartenant à un fabricant anglais. En dehors de ces deux glaceries, les établissements non syndiqués sont ceux des Etats-Unis, de l'Angleterre et de la Russie.

Aux Etats-Unis, on compte environ vingt glaceries, dont huit ou neuf forment le trust américain. En Angleterre, il y a un fabricant qui possède deux usines, mais qui, momentanément n'en utilise qu'une. La Russie compte quatre usines de faible production, dont deux chôment; les deux autres, ayant une production de 100,000 à 120,000 mètres carrés, suffisent pour l'alimentation du marché intérieur.

Le syndicat des glaces a principalement pour but de mettre la production des glacerles en rapport direct avec la consommation de glaces, pour arriver de la sorte à stabiliser les prix de vente et d'éviter la surproduction toujours extrêmement nuisible à n'importe quelle industrie.

Pour atteindre son but, la convention a réduit théoriquement la production de toutes les usines syndiquées à 126 jours par an toutes machines en train. Il impose donc à tous ses membres un chômage de 180 jours sur 306 jours ouvrables. Il y avait dans ces mesures une disposition quelque peu désavantageuse pour les ouvriers qui ne pouvaient que difficilement s'accommoder d'un chômage d'une aussi longue durée que celui que

nous venons d'indiquer. Pour obvier à ces inconvénients, le chômage fut en pratique régularisé comme suit: Les usines marchent toute l'année avec le nombre d'appareils correspondant à la production autorisée de 126 jours par an. Ainsi une usine possédant dix appareils de polissage a droit, d'après la convention, à 1260 jours de fonctionnement d'un appareil. Au lieu de travailler pendant 126 jours en production pleine, l'usine travaille toute l'année, avec quatre appareils seulement, et laisse les six autres inoccupés.

Au point de vue de la main d'oeuvre, ce système a permis aux gérances de glaceries d'éliminer les éléments moins éprouvés de leur personnel et de ne conserver partout que des ouvriers d'élite. On a pu également éviter de la sorte de nombreuses mises en train toujours plus ou moins coûteuses.

Enfin, les glaceries ont pu apporter à leurs appareils des perfectionnements tels qu'on en tire aujourd'hui un meilleur rendement qu'auparavant. Néanmoins, comme cette production s'écoule assez facilement et que l'on ne remarque pas dans les usines des accumulations de stocks importants, la convention a accepté la nouvelle situation.

Il a été question, tout récemment, d'une augmentation éventuelle de la production autorisée que pourrait décréter le syndicat. Cette éventualité pourrait être envisagée dans un avenir assez rapproché. Certaines usines spécialement bien outillées reçoivent, il est vrai, plus de commandes qu'elles n'en peuvent exécuter, mais, comme de nombreuses autres usines sont moins favorisées, on répartit le surplus à ces dernières. De la sorte, l'équilibre est maintenu et la production totale suffit toujours à la consommation actuelle.

Le conseil général de la convention internationale suit, d'ailleurs, avec une attention toute spéciale, le mouvement des marchés; il s'assemble tous les trimestres pour réglementer la production. En outre, un comité spécial examine tous les mois les statistiques communiquées par les syndicataires. Enfin, un troisième rouage, composé des agent commerciaux des principales usines, se réunit également au moins une fois par mois pour réglementer la question des commandes reçues et pour donner au conseil général les indications qu'il juge intéressantes.

— **Banque nationale suisse.** M. Théodore Diethelm-Grob, président du directoire commercial de St-Gall, est nommé membre du conseil de banque de la Banque nationale suisse pour le reste de la période administrative courante, en remplacement de feu M. A. Bürke-Müller, à St-Gall.

Generalversammlungen — Assemblées générales

Kommanditaktiengesellschaft Fritz Grüring-Dutoit, Söhne & Cie., Biel und Mett: 30. Mai, nachmittags 3 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Biel).
Steinbruchgesellschaft Wienachten: 30. Mai, nachmittags 3 Uhr (Restaurant Bahnhof, Station Wienachten).
Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz: 31. Mai, vormittags 11 Uhr (Grand Hôtel Bellevue au lac in Zürich).
Société espagnole de Chemin de fer de Montagne à fortes rampes: 2 juin, à 10 heures du matin (2, Place St-François, au 1er, à Lausanne).
Strassenbahn St. Gallen-Speicher-Trogen: 3. Juni, nachmittags halb 3 Uhr (in der Krone in Trogen).
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel: 3. Juni, nachmittags 4½ Uhr, (Verwaltungsgebäude, Steinengraben Nr. 39, Basel).
C. A. Ulbrich & Co. A. G., Zürich: 4. Juni, nachmittags 3 Uhr (Geschäftslokal, Seestrasse 48, Zürich II).
Gesellschaft für elektrochem. Industrie Turgi: 4. Juni, nachmittags 3 Uhr (Bureau der Fabrik in Turgi).
Zuger Berg- und Strassenbahn A. G.: 4. Juni, nachmittags 3 Uhr (Hotel Schönfels, Zugerberg).
Aktiengesellschaft Hôtel Métropole-Monopole in Interlaken: 5. Juni, vormittags 11 Uhr (Hôtel Métropole-Monopole in Interlaken).
Centralbank A. G. Bern: 6. Juni, vormittags 11 Uhr (Hotel Pfistern in Bern).
A. G. Hotel & Kurhaus Weissbad: 6. Juni, nachmittags 1 Uhr (Hotel Weissbad).
Société Anonyme des Carrières de Cipolin: 7 juin, à 10 heures du matin (dans une salle de la Chambre de commerce, boulevard Gambetta, à Grenoble).
Fabrique de Chaux hydraulique et de Gypse, Bärschwil (canton de Soleure): 8 juin, à 2 heures après-midi (Hotel „Bielerhof", à Bienne).
Société anonyme de l'Elévateur Flon-Gd.-Pont, à Lausanne: 9 juin, à 9 heures du matin, (Gare du Flon, à Lausanne).
Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret: 9 juin, à 11¼ h. du matin (Hôtel du Parc, à Ouchy).
Gesellschaft des Aare- und Emmenkanales in Solothurn: 10. Juni, vormittags 9¼ Uhr (Bureau der Gesellschaft, alte Bahnhofstrasse in Solothurn).
Berner Oberland Bahnen: 11. Juni, vormittags 10 Uhr (Ausgabe der Stimmkarten von 9½ Uhr an) (Hotel Pfistern in Bern).
Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois: 11 juin, à 3¼ heures de l'après-midi (Salle du conseil communal du Châtelard-Montreux).
Schweizerischer Kreditoren-Verband, Zürich: 11. Juni, nachmittags 4 Uhr (Café-Restaurant „Du Nord", oberer Saal, beim Hauptbahnhof, Zürich I).
Eisen- und Metallgieserei Seebach vormals H. Bösterli & Cie., Seebach bei Zürich: 11. Juni, nachmittags 5 Uhr (Hotel zur Krone in Winterthur).
Strassenbahn Schwyz-Seewen (Station Schwyz): 12. Juni, vormittags 10 Uhr (Grosser Saal des Rathauses zu Schwyz).
Aktiengesellschaft Davos-Platz-Schatzalp-Bahn: 13 Juni, morgens 9 Uhr (Kurhaus Davos, Davos-Platz).
Baumann, Streuli & Co. A. G., Zürich: 15. Juni, vormittags 11 Uhr (Bureau der Gesellschaft Nr. 14 Talstrasse in Zürich).
Kurhaus & Grand Hôtel Walzenhausen A. G.: 16. Juni, nachmittags 2 Uhr (Kurhaus Walzenhausen).
„Watt" A. G. für elektrische Unternehmungen, Glarus: 18. Juni, mittags 12 Uhr (Hotel „Glarnerhof" in Glarus).
Konstituierung der Forchbahn A. G. in Zürich: 20. Juni, nachmittags 2 Uhr (Hôtel Schweizerhof, Zürich).
Syndicat International de Galvanostegie S. A., Genève: 24 juin, à 3 heures (Hôtel Touring-Club à Genève).

Dividenden — Dividendes

La Neuchâteloise: Fr. 12. — Société générale de Conserves alimentaires: Actions privilégiées: fr. 14 = 7 %; actions ordinaires: fr. 10 = 5 %. — Société des Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey: Fr. 25. — Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg: Prioritätsaktien: Fr. 30 = 6 %; Stammaktien: Fr. 17.50 = 3½ %. — Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren: Fr. 20. — Società Luganese Tramvie Elettriche: Fr. 25. — A. G. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern: Fr. 55.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre, Samstag, den 18. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr, **im Gasthof zum „Sternen", in Grosshöchstetten.**

Traktanden:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat:
   a. für die in periodischen Austritt kommenden Herren: F. Aebersold, Grossrat in Heimberg. K. Burkhalter, Grossrat in Walkringen. A. J. Hofer, Notar in Oberdiessbach. M. Mauerhofer, Kaufmann in Burgdorf. R. Meier, Direktor in Gerlafingen. R. Schüpbach, Oberst in Steffisburg. (Bf. 358 Y) 1485,
   b. für die verstorbenen Herren: E. Frey, Kreisdirektor in Basel. G. von May, in Stalden. Jost-Zwahlen, Handelsmann in Thun.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren u. Suppleanten pro 1910.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages pro 1909.

Jahresrechnung, Bilanzen, Belege und Revisionsbericht sind vom **10. bis und mit 17. Juni** im **Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom **15. bis und mit 17. Juni** im **Verwaltungsgebäude der Emmenthalbahn in Burgdorf,** bei den **Stationsvorständen in Haste-Rüegsau, Walkringen, Biglen, Grosshöchstetten, Stalden-Dorf, Oberdiessbach, Heimberg, Steffisburg** und **Thun,** sowie im **Versammlungslokal** unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Stimmkarten bereechtigen am **18. Juni** (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Burgdorf-Thun-Bahn nach Grosshöchstetten und zurück.

Grosshöchstetten, den 26. Mai 1910.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Bühlmann, Nationalrat.

Birseckbahn

Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird gemäss Beschluss der Generalversammlung mit **4½ % = Fr. 9** eingelöst bei unsern Zahlstellen, den Herren **Ehinger & Cie. und A. Sarasin & Cie. in Basel, der Basellandschaftlichen Kantonalbank & Hypothekenbank in Liestal und der Spar- und Leihkasse in Arlesheim.**

Arlesheim, den 25. Mai 1910. 1486,

Verwaltung der Birseckbahn,
Eckinger.

Stanserhorn-Bahn

Von **Stans** nach dem **Stanserhorn** (1900 Meter ü. M.) 100 Meter höher als **Rigi-Kulm.**
Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einsländige Fahrt (582)

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges.
Taxe hin und zurück: Fr. 10.—. Sonntags Fr. 6.—.
Kombiniertes Billet für Bahn u. Hotel Stanserhorn (Souper, Logement u. Frühstück) **Fr. 18.**
Verbindung mittelst Engelberg-Bahn mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).
Empfehlenswert., lohnendster u. billigster Ausflugsort f. Vereine u. Gesellschaften.
Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in
Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden
Aktienkapital Fr. 16,000,000. — Reservefonds Fr. 3,900,000

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4% Obligationen

gegenseitig 1—3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert. (512:)

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Werttitel zu coulanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in:

Basel: die **Basler Handelsbank,**
Herren **A. Sarasin & Cie.,**
Bern „ **Wyttenbach & Cie.,**
Zürich „ **Schläpfer, Blankart & Cie.,**
„ **A. Hofmann & Cie.,**
St. Gallen: „ **Wegelin & Cie.,**
Glarus: Herr **J. Lenzinger-Fischer,**
Schaffhausen: „ **Jakob Oechslin,** Agent.

Die Direktion.

Vorteilhafte Kapitalanlage

Ganz sicherer Titel von **Fr. 20—25,000, zu 4½ % verzinslich** wird zu **plazieren gesucht.** 1483,

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre **W 4422 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Employé intéressé

Tüchtigem **Buchhalter** ist Gelegenheit geboten, sich an einem Gesehäft der Metallbranche mit ca. 30 Mille aktiv zu beteiligen. Dasselbe ist gut eingeführt und verfügt über tüchtige Reisekräfte. **Das Kapital kann teilweise sichergestellt werden.** Der Posten wäre auch für Halbtagbeschäftigung geeignet. **Schöne, selbständige Stellung.** Extra Sprachenkenntnisse nicht nötig. 1479,

Off. unter Chiffre **M. 2845 Z** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.**

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes **Nr. 42216** auf

„Verfahren zur Herstellung von Gefässen ohne Naht"

wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau **G. Roth & Co.,** Limmatquai 94, **Zürich I.** (Za 9885) (1477!)

Export

Adressen aller Länder und Branchen liefert (2693 Z) 1402,
H. Rychner, Zürich III
Ia. Referenzen.

Institut Minerva Zürich
Rasche u. gründliche Vorbereitung auf Polytechnikum u. Universität. Maturität
826 (1551 Z)

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden eingeladen
auf Dienstag, den 14. Juni 1910, vormittags 11 Uhr
in den Gasthof zum Sternen in Bern
zur Erledigung folgender (4408 Y) 1482,

Traktanden:

1. Genehmigung der Abrechnung pro 1909.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Varia.

Bericht und Abrechnung liegen zur Einsichtnahme auf im Bureau der Direktion der Thunerseebahn, Bogenschützenstrasse in Bern und bei der Amtsersparniskasse Schwarzenburg, woselbst gegen Vorweisung der Aktien die Zutrittskarten erhoben werden können.

Bern, den 1. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Heller-Bürgi.

Société de l'Hôtel du

PONT-TERMINUS ET BUFFET DE LA GARE
A VEVEY

L'assemblée générale ordinaire
des actionnaires est convoquée pour le **jeudi 9 juin 1910, à 5 heures du soir,** à l'Hôtel, à **Vevey.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports du conseil d'administration et de MM. les contrôleurs.
2° Corroboration des comptes et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion pour l'exercice 1909.
3° Nomination de deux contrôleurs pour l'exercice 1910.
4° Pouvoirs et crédits à accorder au conseil d'administration pour constructions nouvelles.
5° Propositions individuelles. (249 V) (1418!)

Les comptes et bilan seront à la disposition de MM. les actionnaires **dès le 30 mai au 8 juin 1910,** chez M. G. Montet, **à** Vevey, qui délivrera **jusqu'au 8 juin** les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la propriété des actions.

Vevey, 18 mai 1910.

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft

Davosplatz-Schatzalp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 13. Juni 1910, morgens 9 Uhr
im Kurhaus Davos, Davos-Platz

Traktanden:

1. Vorlage vom Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1909, nebst Bericht des Rechnungsrevisors, sowie Festsetzung der Dividende und des Termins ihrer Auszahlung.
2. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungrates infolge periodischen Austrittes.
3. Wahl eines Rechnungsrevisors u. dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt vom **15. Mai d. J.** an im **Bureau der Direktion der Davosplatz-Schatzalp-Bahn** in **Davos-Platz,** Tobelmühlestr. 7, zur Einsicht der tit. Aktionäre auf. (3589 Q) 1472;

Basel, den 15. Mai 1910.

Namens des Verwaltungsrates
der A.-G. Davosplatz-Schatzalp-Bahn,
Der Präsident: **Dr. Ed. Kern.**

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler.

Schönfels Grand Hotel und Zugerberg

(1580 Z) 1000 m ü. M. **Familien-Hotel I. Ranges,** ob **Zug** (Schweiz) (810.)
Elektr. Licht und Lift, Orchester, Park und Waldungen. — Zug-Schönfels **Bergbahn** 35 Min.

„LUCERNA" Anglo-Swiss Milk Chocolate Co.
in Hochdorf-Luzern

Einladung
zur
ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 11. Juni 1910, nachmittags 2 ¼ Uhr
im Falkensaale in Luzern

Traktanden:

1. Protokoll. (2914 Lz) (1087!)
2. Reduktion des Aktienkapitals.
3. Beschlussfassung über Ausgabe neuer Prioritätsaktien.
4. Statutenrevision.
5. Wahlen.

Zutritt zur Generalversammlung haben nur Aktionäre, welche sich über ihren Aktienbesitz ausweisen. Gegen Einreichung eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses bei der Direktion in Hochdorf bis spätestens den **8. Juni,** werden die Eintrittskarten nebst einem Bericht des Verwaltungsrates zugestellt.

Mit Rücksicht auf die überaus wichtigen Traktanden und um unter allen Umständen beschlussfähig zu sein, ersuchen wir alle Aktionäre aufs dringlichste, selbst an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen.

Hochdorf, den 26. Mai 1910.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du Chemin de Fer
de

Martigny au Chatelard

(Ligne du Valais à Chamonix)

Emprunt hypothécaire 4 % du 30 juin 1905

Conformément au plan d'amortissement du dit emprunt il devra être remboursé le **1er janvier 1911,** au pair, 68 obligations. (3052 X) 1490;

Les numéros suivants sont sortis au deuxième tirage qui a eu lieu le 20 mai 1910.

28	438	909	1222	2328	2742	3075	4694	4285	4454	4840	5396	5700	6370	6590	6883	7624
60	633	917	1706	2388	2870	3320	4062	4305	4606	4884	5462	5746	6388	6662	7102	7631
256	668	966	2077	2485	2955	3373	4253	4337	4665	4964	5467	6126	6408	6698	7297	7802
409	905	1057	2269	2621	3053	3444	4274	4366	4819	5025	5472	6220	6497	6863	7436	7827

Le remboursement des obligations portant ces numéros sera effectué en Fr. 500 à partir du **1er janvier 1911,** aux domiciles suivants:

à **Genève:** **Union Financière de Genève;**
à **Lausanne:** chez **MM. Charrière & Roguin,** banquiers;
à **Berne:** chez **MM. Marcuard & Cie.,** banquiers.

Les obligations remboursées devront être munies des **coupons Nos 13 et suivants,** à défaut le montant des coupons détachés sera retenu en déduction du capital.

Les obligations remboursées devront être accompagnées d'un bordereau numérique.

Les obligations sorties au deuxième tirage cessent de porter intérêt à partir du 1er janvier 1911.

Tirage antérieur. Obligations non présentées nos 70, 4044 et 7954 remboursables dès le 1er janvier 1910.

Birsigthalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr, auf der Lesegesellschaft, Münsterplatz 8, II. Stock, in Basel

Traktanden:

1. Rechnungsablage pro 1909; Bericht der Rechnungsrevisoren; Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages; Décharge an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1910.
4. Konstatierung der Einzahlung des neuen Aktienkapitals im Betrage von Fr. 240,000.
5. Mitteilungen der Verwaltung. (Zag. B. 398) 1403

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien beim **Schweiz. Bankverein,** den Herren **A. Sarasin & Cie.** oder im **Bureau der Bahngesellschaft in Basel** bis **spätestens 2. Juni 1910** anzumelden und dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Der Jahresbericht pro 1909 kann vom **27. Mai** an bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Basel, den 18. Mai 1910.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. **Ed. Kern.**

Patentanwalt
A. KÜNZLER
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seeheim.

Amerika- (120)
nische Buchführ., d. Geschäftsbetr. angepasst, richtet ein **E. Muggli-Isler,** Bücherexp., Turnerstr. 29, **Zürich IV** (Nachfolger v. O. Schär).

Blanchisserie avec Bains
de style moderne et en pleine activité **serait à vendre** pour cause d'âge. L'Etude du notaire H. Richard, à **Lausanne,** renseignera. (32903 L) (1419!)

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes **Nr. 40171** auf
„Waschmaschine"
wünscht mit Interessenten in **Verbindung** zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der **Schweiz.**
Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau, G. Roth & Co., Limmatquai 94, **Zürich I.** (Z 9886) (1478!)

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich,** B. 15. (11

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne